



无线电通信局

(传真: +41 22 730 57 85)

通函/行政通函
CA/189

2010年3月18日

致国际电联成员国主管部门和 无线电通信部门成员

事由: 无线电通信顾问组第十七次会议结论摘要

参考文件: 2009年11月2日的CA/185号行政通函

1 无线电通信顾问组 (RAG) 于2010年2月17日至19日在日内瓦举行了第十七次会议。

2 本函附件1包含本次会议的报告, 其中包括由两部分组成的会议结论摘要:

涉及2010年2月17和18日讨论内容的A部分, 于2010年2月19日获得无线电通信顾问组 (RAG) 的批准。

B部分包括2010年2月19日的讨论内容, 并记录了秘书处理解的结论。

3 在会后的两周期间, 秘书处收到了与会者的意见。由于这些意见只针对结论摘要A部分总结的那些讨论内容, 秘书处无法修改RAG已经起草的案文。但还是在附件2中公布了收到的意见, 以供参考。

无线电通信局局长
瓦列里·吉莫弗耶夫

- 附件：**
- 1 RAG第十七次会议报告
 - 2 与会者就结论摘要提出的意见

分发：

- 国际电联成员国主管部门
- 无线电通信部门成员
- 无线电通信研究组和规则/程序问题特别委员会正、副主席
- 无线电通信顾问组正、副主席
- 大会筹备会议正、副主席
- 无线电规则委员会委员
- 国际电联秘书长、电信标准化局主任、电信发展局主任

附件 1

无线电通信顾问组第十七次会议报告

2010年2月17-19日，日内瓦

1 引言

无线电通信顾问组（RAG）于2010年2月17-19日在日内瓦召开了第十七次会议，会议由主席 J.B. Yao Kouakou 先生（科特迪瓦）主持，并得到副主席 Y. Al-Bulushi 先生（阿曼）、A. Magenta 先生（意大利）、H. Seong 女士（韩国）、A. L. Allison 女士（波音公司/美国）和 V. Strelets 先生（俄罗斯）的协助。103名与会者出席了会议，它们分别代表44个成员国和9个部门成员，其中包括2个国际组织¹。

2 开幕辞和批准议程

在国际电联副秘书长、无线电通信局（BR）主任和 RAG 主席分别致开幕辞后，会议当着在场的国际电联电信标准化局主任批准了会议议程，该议程附于后附资料 1。

3 会议结论摘要

会议结论摘要包含在后附资料 2 中。

4 下次会议的日期

下次 RAG 会议预计于2011年6月27日至7月8日期间举行，具体日期待定（随后确定的日期为2011年6月27-29日）。

后附资料：2件

¹ 与会者名单见RAG10-1/31号文件。

后附资料 1

议程

无线电通信顾问组第十七次会议

2010年2月17-19日，日内瓦
(国际电联塔楼B会议厅)

文件 **RAG10-1/**

- | | | |
|---|------------------------------------|--|
| 1 | 开场白 | |
| 2 | 批准议程 | |
| 3 | 理事会和全权代表大会事宜 | |
| | 3.1 理事会 2009 年会议与 RAG 有关的决定 | 1 (§2) |
| | 3.2 其它理事会和全权代表大会事宜 | 16 (§2.5)、19、20、
23 (§5)、27 |
| 4 | 研究组活动: | |
| | 4.1 ITU-R 研究组工作方法和活动 | 1 (§ 3.1、3.3、
Add.2)、2、5、10、
12、14、15、18、
23、26 |
| | 4.2 研究组的 WRC-12 筹备工作 | 1 (§ 3.2)、17 |
| | 4.3 与 ITU-T 和 ITU-D 部门以及其它组织的联络与协作 | 1 (§ 3.4)、3、6、8、
9、11、13、16、
24、25、26、28 |
| | 4.4 EDH 信函通信组主席的报告 | 4 |
| 5 | WRC 事宜 | |
| | 5.1 WRC-07 大会之后的活动 | 1 (§ 4.1) |
| | 5.2 WRC-12 筹备工作 | 1 (§ 4.2) |
| 6 | 战略、财务和运作规划 | 1 (§ 6) |
| | 6.1 2009 年业绩报告 | |
| | 6.2 2011-2014 年运作规划草案 | |
| | 6.3 运作规划信函通信组主席的报告 | |
| | 6.4 起草 2012-2015 年战略和财务规划草案的进度报告 | 7、22 |
| 7 | 研讨会和讲习班 | 1 (§ 5) |
| 8 | 跨部门活动 | 1 (§ 7)、21 |
| 9 | 下次会议日期 | |

10 其它事宜

– 部门成员参与程度的统计数据

1 (Add.1)

无线电通信顾问组主席
J.B. YAO KOUAKOU

后附资料 2

无线电通信顾问组第十七次会议

2010年2月17-19日，日内瓦

结论摘要

A部分 – 2010年2月17和18日讨论的结论摘要

1 议项3：理事会和全权代表大会问题

1.1 议项3.2：其他理事会和全权代表大会问题

1.1.1 关于16号文件第2.5段（美国）、19号文件（美国）：RAG审议了涉及部门成员在无线电通信部门（ITU-R）的权利和义务的19号文件（美国）后，也注意到理事会《财务规则》组2010年1月会议的报告摘要。《财务规则》组审议了a) 吸收学术界、大学及其附属研究机构参与国际电联工作以及b) 吸收发展中国家部门成员参与国际电联工作的财务影响问题。RAG注意到该问题将在2010年4月的理事会会议中进一步讨论并请对这些问题感兴趣的人士起草提交该次会议的提案。

1.1.2 关于20号文件（美国）、27号文件（巴西）：关于免费在线提供ITU-R建议书和《无线电规则》问题，RAG做出如下结论：

- 免费在线提供ITU-R建议书和《无线电规则》将对制定和促进无线电通信部门的主要目标产生积极影响；
- 应由2010年4月召开的理事会会议和全权代表大会做出最终的决定；
- 一些主管部门支持在考虑最终决定所带来财务影响的前提下继续开展进一步研究。

1.1.3 关于23号文件第5段：RAG注意到第112号决议（2002年，马拉喀什）在此适用。

2 议项4：研究组活动

2.1 议项4.1：ITU-R研究组的工作方法和活动

2.1.1 关于2号文件（第6研究组副主席）和5号文件（意大利）：RAG注意到这两份文件（不包括5号文件的第4段），建议直接或在CVC未来的会议中提请各研究组主席和副主席注意上述文件。

关于 5 号文件的第 1 段，注意到以下源自相关 ITU-R 决议的信息：

- 关于课题：ITU-R 5-5号决议在考虑到e)中指出“各研究组有责任对其指定课题进行连续的审核，并用新的工作计划中的新的课题取代（为期八年的）旧课题；”。将“有责任”（it is incumbent upon）理解为“有义务”（it is the duty of），则该表述视为研究组应遵循的明确导则或建议，但不是强制性的。其次，应注意到“责成”的内容位于决议的考虑到部分，而不是做出决议部分。还可注意到ITU-R 5-5号决议做出决议8（第3小点）责成删除那些已完成研究的，或预计不会提交文稿的课题，但该条款在理解上没有歧义且在解读上未产生任何问题。
也应注意到，在ITU-R 1-5号决议第1.6节第3小点中还有一个与删除课题有关的常设条款，即请研究组提请全会注意在两个研究期内未收到文稿的课题。除非有正当理由，应鼓励全会删除此类课题。而且，这是一个意思清楚、未产生任何解读问题的常设条款。
- 关于建议书：ITU-R 1-5号决议第11.1段指出“应尽可能避免对过去在10-15年内未做实质性修订的ITU-R建议书进行更新”。这为研究组给出了明确的指引，但并不带有强制性。（“8年”的期限并未载于任何与建议书有关的决议中。）也应注意到该指引首次出现于ITU-R 1-5号决议第2.27段，即鼓励各研究组进行更新，并应继续审议所保留的建议书，对保留老的建议书提出充分理由，对于无需保留的建议书，应建议将其删除。在此之后交叉引用了第11段。

2.1.2 关于12号文件（罗德与施瓦茨公司）：RAG建议主任严格遵循与对成员提案进行登记以及在随后的出版物中正确提及其来源有关的规则。

2.1.3 关于14号文件（日本）：RAG建议主任寻求确定进行编辑性更新的建议书的适当解决方案，并考虑ITU-T所遵循的惯例。

2.1.4 关于15号文件（第4研究组主席）：RAG注意到有关修订建议书的该文件，第5研究组主席通报会议指出，第5研究组正在进行类似的审议工作。

2.1.5 关于18号文件（美国）：一些代表支持有关技术定义的建议，但考虑到第142号决议（2006年，安塔利亚），RAG认识到有关该问题的决定需等待2010年全权代表大会（PP-10）的进一步讨论结果。这些结果可提交下一届无线电通信全会和/或世界无线电通信大会，以便采取进一步行动。

2.1.6 关于23号文件（韩国）：

第2段 – RAG建议主任为电子文件命名寻求适当解决方案。

第3段 – RAG一致认为，附件和附录的地位相同，二者均为建议书不可分割的一部分。然而，重要的是，建议书明确说明（如在建议中）须应用哪些信息以及该信息在相关建议书文本中的出处。

第4段 – RAG认识到，CPM报告草案完成后至WRC召开之前的时间可用于开展“正常”研究，特别是工作组和研究组（必要时）有必要为支持CPM案文完成有关建议书和报告的工作。

2.1.7 关于26号文件第3和第5段（叙利亚）：

第3段 – RAG建议主任为缩短会议寻找途径和手段，还对各研究组通常每年开会一次的建议表示支持。此外，RAG请各研究组管理团队探讨仿效第7研究组的做法的可能性，即在工作组集中开会前后立即召开为期一天的研究组会议。在规划研究组会议时，需适当考虑提供了成本节省方案的全权代表大会第5号决定。

第5段 – RAG提到ITU-R第1-5号决议的第11段，建议各研究组因地制宜，采取灵活的手段处理旧建议书（10-15年）。

2.2 议项4.2：研究组为WRC-12的筹备

2.2.1 关于1号文件第3.2段、17号文件（美国）：RAG通过了CPM主席提出的完成CPM文本草案的截止日期，同时在没有任何意见的情况下将17号文件记录在案。

2.3 议项4.3：与ITU-T和ITU-D部门及其他组织的联络与合作

2.3.1 关于1号文件第3.4段：RAG对ITU-R和ITU-D研究组之间的协作表示满意。

2.3.2 关于3号文件（第6研究组主席）、6号文件（意大利）、9号文件（国际无线电爱好者联合会（IARU）、11号文件（第5研究组主席）、16号文件（美国）、24号文件（第1研究组主席）：RAG注意到有关协作问题，特别是PLT议题的不同文稿，对有关该议题未来联络问题采取的行动表示满意。RAG请主任继续努力，找出各部门之间可能重叠的工作领域，从而避免在未来出现类似问题。

2.3.3 关于13号文件（日本）、26号文件第4段（叙利亚）：RAG认识到，为在ITU-R和ITU-T之间成立跨部门小组（如JRG、JWP）建立正规机制的问题属于两个部门未来全会的工作。在此方面，RAG注意到，ITU-R有必要修改ITU-R第6-1号决议。RAG获得了有关TSAG最近的讨论情况通报并注意到ITU-R和ITU-T之间在专家、顾问组、各局主任或各局秘书处及其相关顾问之间已存在的各种正式和非正式协作机制。据此，RAG确认指出，过去已经使用的联络和协作机制依然可以利用，同时建议，必要时在下届无线电通信全会召开之前使用这些机制。

2.3.4 关于26号文件第2段（叙利亚）：RAG对顾问组主席（和副主席）提出的在需要和条件允许时为讨论共同关心的问题举行非正式会议的想法表示支持。RAG还支持召开所有三个部门研究组主席会议的想法。

2.3.5 关于8号文件（ITU-T第13研究组）、25号文件（ITU-T JCA-AHF召集人）：RAG注意到这些文件，指出已向JCA-AHF委派了一位无线电通信局的代表。

3 议项6：战略、财务和运作规划

3.1 议项6.2：运作规划草案（1号文件第2.6段）

根据《公约》第 181A 款，RAG 审议了 2011-2014 年运作规划草案。

3.1.1 关于1号文件第2.6段：针对在运作规划中放置CPM活动的最佳地方的问题，鉴于这些活动与研究组活动密切相关，RAG建议仍将此放在目标3中。

3.2 议项6.4：RAG提交的有关拟定2012-2015年战略和财务规划草案的文稿

3.2.1 关于1号文件（第2.6、6段）：有关战略规划草案中涉及ITU-R的部分，理事会工作组主席向会议通报了目前侧重开展的将战略规划与国际电联预算结构相结合的工作。

3.2.2 关于7号文件（理事会工作组主席）和22号文件（美国）：RAG在结束时通过了秘书处拟定的7号文件中的内容并注意到22号文件（美国）的内容。

B部分 – 2010年2月19日讨论的结论摘要

4 议项4：研究组活动（续）

4.1 议项4.3：与ITU-T 和ITU-D部门以及其它组织的联络与协作（续）

4.1.1 关于28号文件（电信发展局主任）：RAG对该文件表示满意并记录在案，重点强调了数字广播问题。

4.2 议项4.4：EDH信函通信组主席的报告

4.2.1 关于4号文件（RAG电子文件管理（EDH）信函通信组（CG）协调员）：RAG对报告协调员José Costa先生表示感谢，接着重点讨论了操作系统软件的独立性、除pdf文件外提供WORD版文件的必要性、继续限量提供纸质文件的必要性，并澄清了安装并使用WORD 2007进行国际电联文件处理的时间段。电信标准化顾问组（TSAG）主席介绍了上周TSAG会议对EDH（特别是针对远程电子会议）的讨论结果。

5 议项5：世界无线电通信大会（WRC）事宜

5.1 议项5.1和5.2：WRC-07大会之后的活动和WRC-12筹备工作

5.1.1 关于1号文件第4.1和4.2段：在这些议项下，RAG确认：希望早日提供有关第95号决议（WRC-07，修订版）的情况；各主管部门需对第647号决议（WRC-07）做出响应；第4研究组和无线电规则委员会（RRB）继续开展有关第80号决议的工作；需开展2012年无线电通信全会（RA-12）的总体协调和筹备工作。

6 议项7：研讨会和讲习班

6.1 关于1号文件第5段：RAG对2008年世界无线电通信研讨会（WRS-08）和2009年5月举办的频谱/轨道讲习班结果表示特别满意。无线电通信局主任确认，该局将继续在有限的现有资源内开展区域性研讨会工作。

7 议项8：跨部门活动

7.1 关于1号文件第7段、21号文件（美国）：RAG 对有关世界电信政策论坛（WTPF）、气候变化和应急通信的1号文件特别满意。本着同样的精神，21号文件（美国）也受到好评，因为它完善记录了国际电联对海地灾难做出的响应。RAG 要求将该情况提供给密切关注应急通信问题的其他组，特别是 ITU-D 第2研究组。

8 议项9和10：下次会议日期和其它事宜

预计 RAG 下次会议将于 2011 年 6 月 27 日-7 月 8 日期间举行，届时将对确切日期予以确认。

关于 29 号文件（叙利亚）：29 号文件（叙利亚）（特别是有关叙利亚主管部门拒绝在某些建议书中引证《无线电规则》中有关卫星无线电导航业务（RNSS））的内容被记录在案。

Kisrawi 先生（叙利亚）作为词汇协调委员会（CCV）主席指出，Marie Pardell 女士已经退休，并宣布 Khadija Naaman 女士被任命为无线电通信局技术编辑。

附件 2

与会者就RAG第十七次会议结论摘要提出的意见

韩国主管部门：

关于在 RAG 内部筹备全权代表大会（PP）的第 23 号文件（第 5 段）指出，必须接纳更多部门成员积极参与 PP 的筹备工作。目前，代表数量有限国家的理事会是处理 PP 筹备问题的唯一场合。3 个部门的成员怎样才能更积极参与 PP 的筹备工作呢？办法之一是通过 3 个部门的顾问组。

RAG 在对文件进行审议后得出结论：

- 1 根据《公约》第11A条（160C）规定，RAG的举措不包括PP筹备工作。因此，RAG所有与筹备PP相关的行动都必须经过PP审议；
- 2 关于“PP的区域性筹备工作”的第112号决议（PP-02）请各成员国积极参与PP的筹备进程。

埃及主管部门：

这部分内容涉及我们对第 3 节“有关 23 号文件（韩国）”部分的结论摘要提出的意见。我们认为第一句话从法律上讲是不正确的（对于建议书尤其如此）。最好的办法要么是按照附件提出的方法作出修订，要么采取更便捷的办法，在不影响该节核心思想的情况下，将全句删除。

§3 – RAG 注意到，虽然建议书附件和附录地位上的差异可能引起法律分歧（对于引证并入《无线电规则》的建议书尤其如此），但实际上，这种分歧并非总是十分严重。建议书有必要明确说明（如在建议部分）应采用哪些信息，以及该信息在相关建议书文本中的位置。

加拿大主管部门：

有关 RAG 第 17 次会议期间提出的具体意见的结论摘要第 3 页，就有关第 26 和第 5 号文件的部分指出，在制定研究组会议计划时，应适当考虑提出有关节约成本所应遵循的可选方案的全权代表大会第 5 号决定。

加拿大希望对第 5 号决定的参引作出以下说明，以避免任何误解。

题为“国际电联 2008-2011 年收入和支出”的第 5 号决定在其作出决定 5 中指出，“理事会有责任尽可能厉行节约，特别考虑到本决定附件 2 中削减支出的可选方案……”。本条款和附件 2 提出的“可选方案”旨在确定可能的节支领域，但不应被视为具有强制性。此外，可选方案列表并不详尽，全权代表会议可能决定对列表进行修订，并增加可能被认为可行的其它选项，以实现收支平衡。

因此有人建议对结论摘要的说明作以下修订：在制定研究组会议计划时，应适当考虑提出有关节约成本所应考虑的可选项的全权代表大会第 5 号决定。

Rohde & Schwarz部门成员：

“§ 2.1.2 关于第 12 号文件（Rohde & Schwarz）：RAG 建议主任严格遵守关于成员文稿登记并在随后的所有出版物当中正确引证其来源的规定。”

考虑到 RAG 通过了第 12 号文件的内容，并为对§ 2.1.2 作出进一步说明，请将得到第 12 号文件支持这一意见附于引证文件：

“RAG 建议无线电通信局主任严格执行有关参加 ITU-R 研究组活动，包括编写 ITU-R 手册的权利的规定，这项权利应仅限于只代表国际电联成员国和作为 ITU-R 部门成员或部门准成员的公司和机构的代表和专家。这样可避免非部门成员或部门准成员的公司被认定为一特定手册的撰稿方，而实际上他们只是在相关成员国的框架内参与工作。”

ITU-R第5研究组主席：

关于 3 号文件（第 6 研究组主席）、6 号文件（意大利）、9 号文件（国际无线电爱好者联合会）、11 号文件（第 5 研究组主席）、16 号文件（美国）、24 号文件（第 1 研究组主席）：RAG 注意到有关协作问题，特别是 PLT 议题的不同文稿，对正在就包括 PLT 在内的问题采取的未来联络行动表示满意。RAG 请主任继续努力，找出各部门之间可能重叠的工作领域，从而避免在未来出现类似问题。
